

F-Ajaccio: Ruteflyvning

I henhold til artikel 4, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 giver Frankrig følgende i udbud: Ruteflyvning mellem Korsika og Paris (Orly), Marseille og Nice

(2005/C 159/14)

1. **Indledning:** Ifølge afgørelse truffet af de korsikanske regionale myndigheder den 31.3.2005 har Frankrig i medfør af artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23.7.1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til lufruter inden for Fællesskabet med virkning fra den 30.10.2005 ændret forpligtelsen til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning fra Korsika. De nærmere bestemmelser for denne nye forpligtelse til offentlig tjeneste er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 159 af 30.6.2005.

Udbuddene er iværksat uafhængigt af hinanden på følgende flyruter:

- Ajaccio-Paris (Orly)
- Ajaccio-Marseille
- Ajaccio-Nice
- Bastia-Paris (Orly)
- Bastia-Marseille
- Bastia-Nice
- Calvi-Paris (Orly)
- Calvi-Marseille
- Calvi-Nice
- Figari-Paris (Orly)
- Figari-Marseille
- Figari-Nice.

For hver af disse flyruter gælder, at såfremt der den 30.9.2005 ikke er noget luftfartsselskab, der har påbegyndt eller er i færd med at påbegynde ruteflyvning i henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste uden at anmode om økonomisk kompensation, har Frankrig i medfør af proceduren i artikel 4, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2408/92 besluttet at begrænse adgangen til hver af disse flyruter til et enkelt luftfartsselskab og — efter udbud — at give luftfartsselskabet retten til at beflyve ruten fra den 30.10.2005.

Tilbudsgiverne kan afgive tilbud på beflyvning af flere af de ovennævnte flyruter, særligt hvis dette kan reducere den samlede kompensation, der kræves.

Tilbudsgiverne skal imidlertid gøre udtrykkeligt opmærksom på det krævede kompensationsbeløb for hver rute, eventuelt afpasset efter de forskellige kombinations-

muligheder i tilfælde af, at kun en del af deres afgivne tilbud accepteres.

2. **Følgende gives i udbud:** For hver af flyruterne nævnt under punkt 1 ovenfor: Ruteflyvning fra den 30.10.2005 i henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste, jf. *Den Europæiske Unions Tidende* C 159 af 30.6.2005.

3. **Følgende kan byde:** Alle EF-luftfartsselskaber, som har en gyldig licens udstedt af en medlemsstat i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 af 23.7.1992 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber.

4. **Udbudsprocedure:** Hvert udbud sker i medfør af artikel 4, stk. 1, litra d), e), f), g), h), og i), i forordning (EØF) nr. 2408/92.

5. **Udbudsdokumenter:** Det komplette udbudsmateriale, herunder bestemmelserne om offentlig tjeneste og om udbud, kan rekvireres gratis hos:

Office des transports de la Corse, 19, route de Sartène, Quartier Saint-Joseph, BP 501, F-20189 Ajaccio Cedex 1.

6. **Finansiell godtgørelse:** Kompensationssummen for beflyvningen af hver rute, regnet fra den 30.10.2005 og frem til dagen før vinterfartplansæsonen 2005/2006 begynder, skal klart fremgå af de indgivne bud (med tre opgørelser over de følgende tolv månedersperioder: Fra den første dag i vinterfartplansæsonen 2005/2006, dvs. den 30.10.2005, til dagen før vinterfartplansæsonen 2006/2007; fra den første dag i vinterfartplansæsonen 2006/2007 til dagen før vinterfartplansæsonen 2007/2008; fra den første dag i vinterfartplansæsonen 2007/2008 til dagen før vinterfartplansæsonen 2008/2009).

Det nøjagtige kompensationsbeløb fastsættes for hver tolv månedersperiode med tilbagevirkende kraft på grundlag af de faktiske, dokumenterede udgifter og indtægter i forbindelse med driften inden for den overgrænse, der er anført i budtet, idet denne for hver rute ikke må overstige resultatet af en beregning på basis af et maksimalt enhedsbeløb pr. betalende passager på:

— 33 EUR for ruter mellem Paris (Orly) og korsikanske lufthavne

— 27 EUR for ruter mellem Marseille og Ajaccio og Bastia

- 50 EUR for ruter mellem Nice og Ajaccio og Bastia
 - 55 EUR for ruter mellem Marseille og Calvi og Figari
 - 70 EUR for ruter mellem Nice og Calvi.
7. **Priser:** Tilbudsgiverne redegør i deres tilbud for de fastsatte priser, idet disse skal være i overensstemmelse med forpligtelsen til offentlig tjeneste som offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 159 af 30.6.2005.
8. **Kontraktens varighed, ændring og opsigelse:** Kontrakten træder i kraft den 30.10.2005. Den udløber dagen før begyndelsen på vinterfartplansæsonen 2008/2009. Kontraktens opfyldelse gennemgås hvert år i samråd med luftfartsselskabet i løbet af de to måneder, der følger årsdagen for driftens påbegyndelse.
- Kontrakten kan kun ændres i det omfang, at den fortsat opfylder forpligtelsen til offentlig tjeneste, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 159 af 30.6.2005. Enhver ændring af kontrakten skal anføres i et tillæg.
- Luftfartsselskabet kan kun ophæve kontrakten med et varsel på seks måneder.
9. **Manglende opfyldelse af kontrakten:** Luftfartsselskabet har ansvaret for en korrekt gennemførelse af de forpligtelser, der følger af kontrakten. Ved manglende eller mangelfuld opfyldelse af kontrakten kan Office des Transports de la Corse (Korsikas transportmyndigheder) opsiges kontrakten uden varsel, medmindre årsagen er force majeure, dvs. unormale og uforudsigelige forhold, som luftfartsselskabet ikke er ansvarlig for, og som det ikke har kunnet undgå.

En manglende eller mangelfuld opfyldelse af kontrakten kan føre til krav om erstatning for det tab, som ø-fællesskabet har lidt. Erstatningen fastsættes af de kompetente domstole.

Uanset, om der eventuelt rejses erstatningskrav, vil afbrydelse af beflyvningen eller utilfredsstillende service medføre, at kompensationsbeløbet nedsættes proportionelt med den manglende kapacitet.

10. **Udformning af budet:** Buddene skal afleveres mod kvittering for modtagelsen inden kl. 17.00 lokal tid til følgende adresse:

Office des transports de la Corse, 19, route de Sartène, Quartier Saint-Joseph, F-20000 Ajaccio,

senest fem uger efter datoen for offentliggørelsen af dette udbud i *Den Europæiske Unions Tidende*.

11. **Gyldighed:** Gyldigheden af hvert af disse bud er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra d), første punktum, i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 underkastet den betingelse, at intet EF-luftfartsselskab før den 30.9.2005 (under hensyntagen til en rimelig frist på én måned) har forelagt et program for at beflyve den pågældende rute fra og med den 30.10.2005 i overensstemmelse med forpligtelsen til offentlig tjeneste uden at begære nogen form for økonomisk kompensation og uden at kræve, at adgangen til ruten begrænses til ét luftfartsselskab.